

ARENA



WŁĄCZANIE | SWITCHING ON

ZAPNUTÍ | EINSCHALTEN

PL Po włączeniu licznika pojawi się napis „Welcome”, a po 30 sekundach ekran główny.

CZ Po zapnutí obrazovky se objeví nápis „Welcome”, a po 30 vteřinách se zobrazí hlavní obrazovka.

EN After switching on the “Welcome” inscription appears, while the main screen appears after 30 seconds.

DE Nach dem Einschalten erscheint der Schriftzug „Welcome”, und nach 30 Sekunden der Hauptbildschirm



USTAWIENIA | SETTINGS

NASTAVENÍ | EINSTELLUNGEN

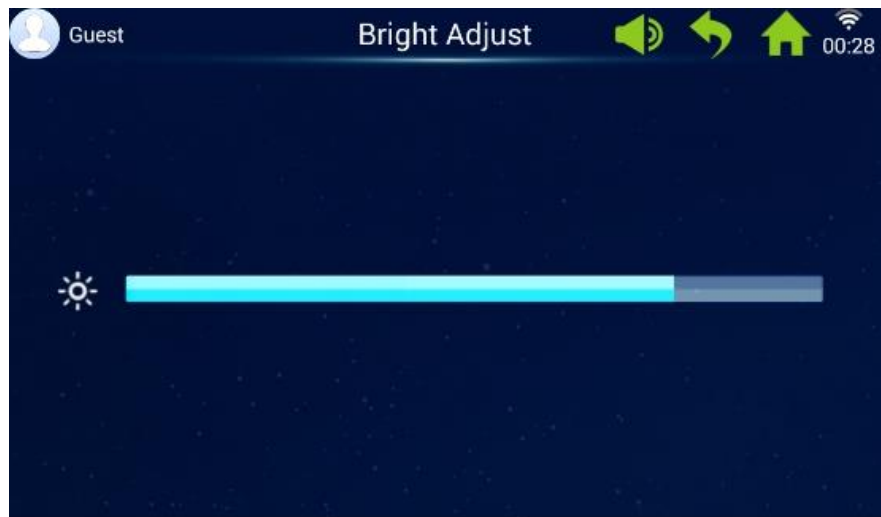
PL Przed przystąpieniem do treningu, polecamy sprawdzić ustawienia licznika i dostosować je do swoich potrzeb

CZ Před zahájením tréninku je doporučeno ověřit nastavení displeje a přizpůsobit je svým potřebám

EN Before starting the training, we recommend checking the meter's settings and adjusting them to your needs

DE Vor dem Trainingsbeginn empfehlen wir die Überprüfung der Zählereinstellungen und Anpassung an die eigenen Bedürfnisse





PL Ustawienia ekranu:
jasność

EN Display settings:
brightness

CZ Nastavení obrazovky:
Jas

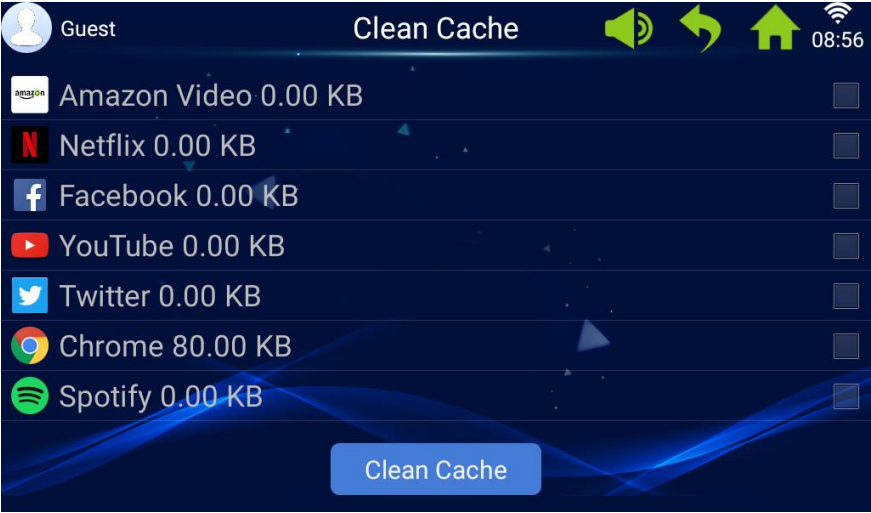
DE Bildschirm-Einstellungen:
Helligkeit

PL Ustawienia Wifi:
podgląd dostępnych sieci;
włączanie, wyłączanie sieci

EN Wi-Fi settings:
preview of available networks;
turning the network on/off

CZ Nastavení Wifi:
Náhled dostupných sítí; zapnutí,
vypnutí sítě

DE WiFi-Einstellungen:
Ansicht verfügbarer Netzwerke,
Einschalten, Ausschalten des
Netzwerks



PL Czyszczenie plików tymczasowych

EN Cleaning temporary files

CZ Čištění dočasných souborů

DE Löschen von temporären Dateien



PL Informacje o bieżni: przebyty dystans, dystans pozostały do kolejnego przeglądu

EN Information about treadmill: distance covered, distance left to the next inspection

CZ Informace o běžeckém pásu: celková vzdálenost, zbývající vzdálenost do příští revize

DE Informationen über das Laufband: absolvierte Strecke, Strecke bis zur nächsten Durchsicht



KONTO UŽYTKOWNIKA | USER ACCOUNT

ÚČET UŽIVATELE | BENUTZERKONTO

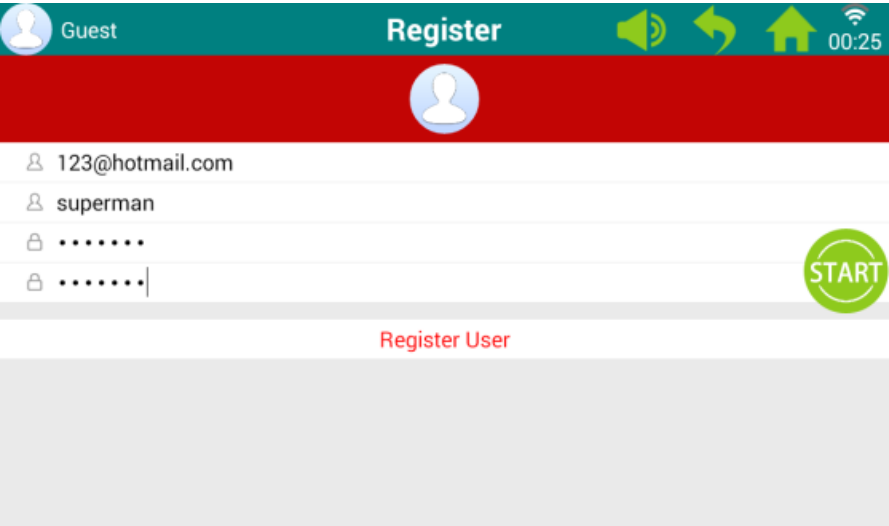
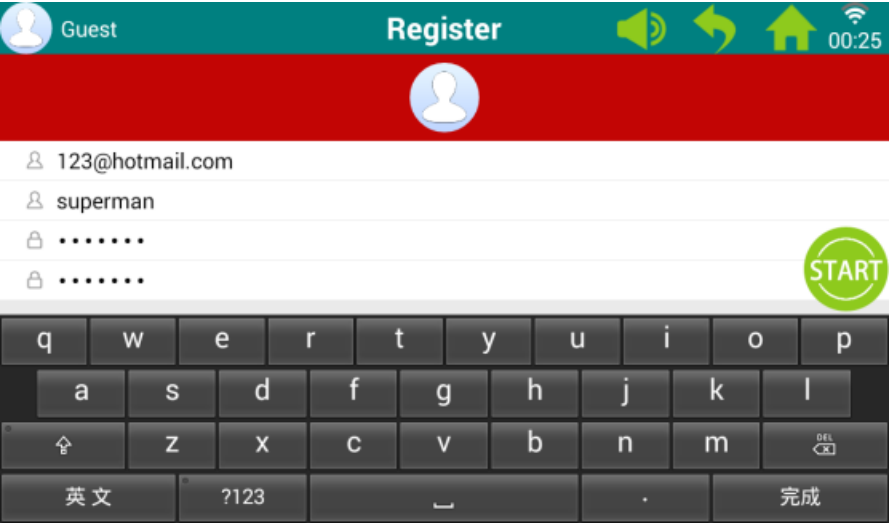
PL Aby w pełni korzystać z funkcjonalności bieżni oraz otrzymywać dokładne wyniki treningu, zalecane jest założenie konta użytkownika. Dzięki niemu możesz m.in. Obserwować historie swojej aktywności.

EN To gain access to the meter's full functionality and get accurate training results, we recommend creating a user account. It will allow you to view the history of your activity.

CZ Chcete-li plně využít funkci běžeckého pásu a získat přesné výsledky vašeho tréninku, doporučujeme vám nastavit si uživatelský účet. Díky tomu můžete mimo jiné sledovat historii vašich tréninků.

DE Um die Funktionalitäten des Laufbands vollständig zu nutzen sowie genaue Trainingsergebnisse zu erhalten, wird das Anlegen eines Benutzer-Kontos empfohlen. Dank diesem können Sie u. a. Ihren Aktivitäts-Verlauf beobachten.

Tworzenie nowego konta | Vytvoření nového účtu | Creating a New Account | Neues Konto erstellen



PL W górnym pasku kliknij ikonę postaci. W nowym oknie wybierz „Register”

EN Click on the icon of a person in the top bar. In the new window, select „Register”

CZ V horním řádku klikněte na ikonu postavy. V novém okně zvolte „Register“.

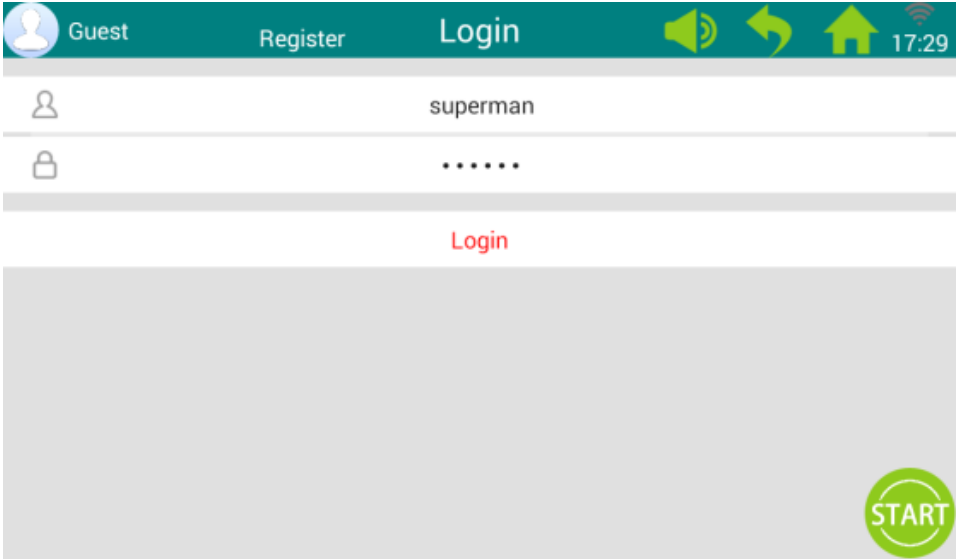
DE Klicken Sie in der oberen Leiste das Symbol des Benutzers. Wählen Sie im neuen Fenster „Register“.

PL Uzupełnij dane użytkownika, podaj i potwierdź swoje hasło, następnie kliknij „Register”.

EN Fill in the user data, enter and confirm your password, then click „Register”.

CZ Doplňte své údaje, napište a potvrďte své heslo. Následně klikněte na „Register“.

DE Füllen Sie die Benutzerdaten aus, geben Sie Ihr Passwort an und bestätigen dieses und klicken Sie dann „Register“.

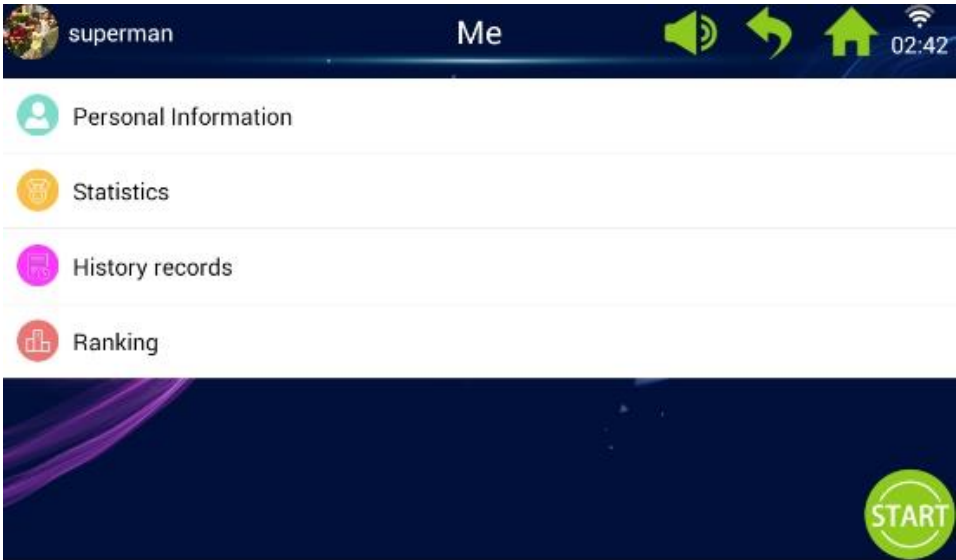


PL Jeśli masz już konto, pamiętaj o zalogowaniu się przed treningiem. Kliknij ikonę postaci, w nowym oknie wpisz swój login i hasło, następnie naciśnij „Login”

EN If you already have an account, remember to log in before training. Click on the icon of a person, in the new dialogue frame enter your login and password, then tap „Login”

CZ Pokud již účet máte, musíte se před tréninkem přihlásit. Následně klikněte na ikonu postavy a v novém okně napište své přihlašovací jméno a heslo, pak pokračujte kliknutím na „Login“.

DE Wenn Sie bereits ein Konto besitzen, vergessen Sie vor dem Training nicht, sich einzuloggen. Klicken Sie das Benutzer-Symbol, geben Sie im neuen Fenster Benutzernamen und Passwort ein und klicken Sie „Login“.

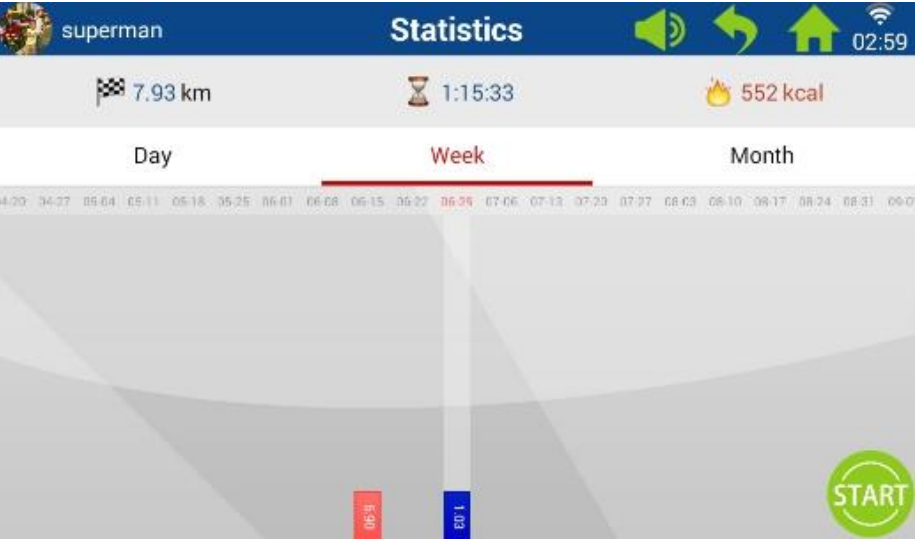


PL Widok okna „Centrum Użytkownika”: dostęp do informacji, statystyk, wyników i rankingu

EN „User Center” window view: access to information, statistics, results and ranking

CZ Pohled na obrazovku „Centrum uživatele”: přístup k osobním informacím, statistikám, historii výsledků a žebříčku hodnocení

DE Fensteransicht: „Benutzerzentrum”: Zugang zu den Informationen, Statistiken, Ergebnissen und dem Ranking










PL Zalogowany użytkownik może przeglądać historię swoich treningów

EN A logged user can view the history of his/her training sessions

CZ Jako přihlášený uživatel si můžete prohlížet historii svých tréninků.

DE Der eingeloggte Benutzer kann seinen Trainingsverlauf einsehen.

2016-06	7.93km	1:15:33		
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-30 09:48:49	1.030	04:43	72	0
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-18 09:03:51	0.397	03:04	27	0
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-18 09:00:40	0.292	02:18	20	0
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-17 15:32:07	0.846	04:35	59	0
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-17 15:22:44	0.867	06:38	61	0
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-17 15:09:36	1.882	12:41	132	0
	Distance	Usetime	Calories	Step
06-17 15:06:13	0.300	03:06	23	0

superman			Ranking				02:58
All Rank			Month Rank	Week Rank			
	ShaoLong Dai	2263.41 km 6.8 km/h					
		2088.55 km 7.0 km/h					
	XiShen Zhang	1749.69 km 10.2 km/h					
	Liu Li	1489.71 km 7.3 km/h		4			
	YuQi Xie	1407.33 km 8.0 km/h		5			
	YangSheng Rao	1232.74 km 7.8 km/h		6			
	Yujie	472.34 km 9.0 km/h		7			
	GaoMing Hu			-			

PL Można również sprawdzić swoją pozycję w rankingu

EN You can also check your position in the ranking

CZ Můžete také kontrolovat svou pozici v žebříčku

DE Man kann auch die eigene Position im Ranking nachprüfen.



TRYB SCENERII | SCENERY MODE

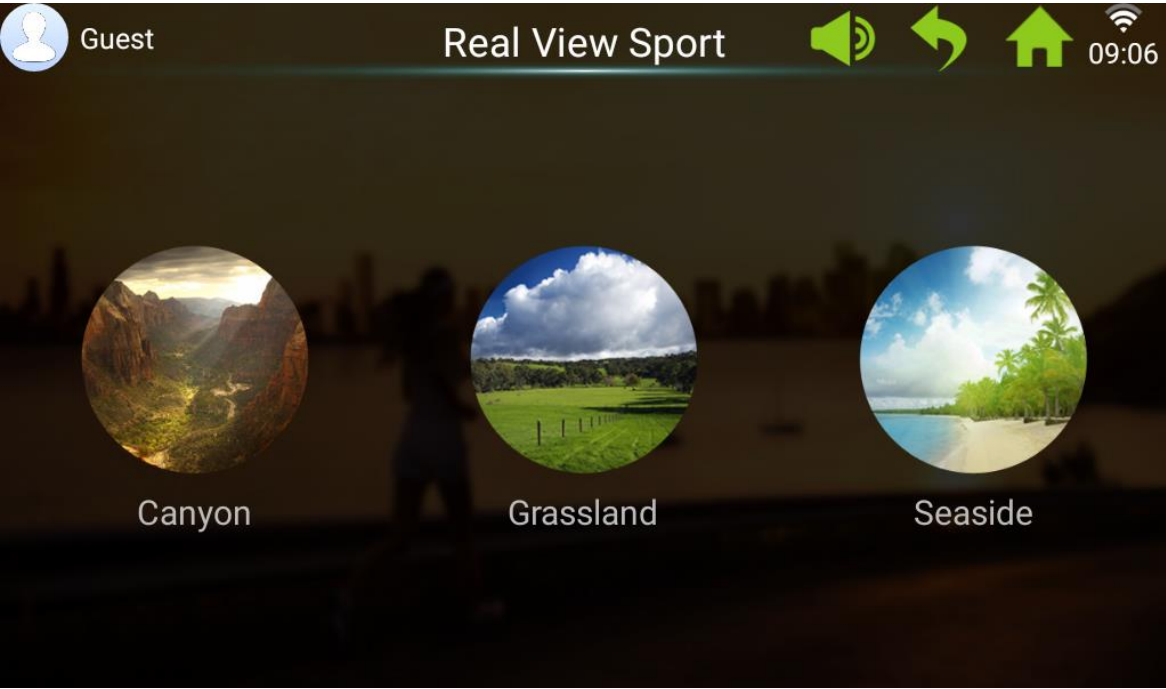
VOLBA KRAJINY | SZENERIE-MODUS

PL Wybór scenerii – tła ekranu i przypisanej mu trasy. Użytkownik może wybrać jedną z trzech realistycznych scenerii, uzyskując wrażenie biegu w terenie.

CZ Volba krajiny – pozadí obrazovky a přiřazená trasa. Můžete sivybrat jednu ze tří realistických krajín a získat tak dojem běhu v terénu.

EN Selection of the scenery – background of the screen and the assigned route. The user may select any of the three realistic sceneries, getting the impression of running in the open area.

DE Auswahl der Szenerie – Hintergrund des Bildschirms und zugeordnete Route. Der Benutzer kann eine von drei realistischen Szenerien auswählen, und so den Eindruck des Laufs durch das Gelände erlangen





PL W tym programie użytkownik obserwuje swoje wyniki na bieżąco, grafika przedstawia wybraną, realistyczną scenę

EN In this programme, the user can observe his/her current progress; the animation shows the chosen, realistic scenery

CZ v tomto programu můžete průběžně sledovat své výsledky, grafika zobrazuje zvolenou, realistickou krajinu.

DE In diesem Programm beobachtet der Benutzer seine Ergebnisse laufend, die Grafik stellt eine ausgewählte, realistische Szenerie dar.

PL Trening rozpoczyna się po kliknięciu „Start”. Kończy – po kliknięciu „Stop”.

Aby zmienić prędkość lub kąt nachylenia kliknij Speed lub Incline. Następnie wybierz wartość lub użyj znaków +/-

EN The training starts after clicking „Start”. It ends after clicking „Stop”.

To change the speed or inclination angle, click Speed or Incline. Then select a value or use +/- icons

CZ Trénink začne kliknutím na „Start”. Skončí kliknutím na „Stop”. Změnu rychlosti nebo úhlu sklonu běžeckého pásu provedete kliknutím na Speed nebo Incline. Následně vyberete hodnotu nebo použijete symboly +/-.

DE Das Training beginnt nach dem Klicken von „Start“. Es endet nach dem Klicken von „Stop“. Um Geschwindigkeit oder Neigungswinkel zu ändern, klicken Sie Speed oder Incline. Danach wählen Sie den Wert oder verwenden Sie die Zeichen +/-.



TRYB ODLICZANIA | COUNTDOWN MODE

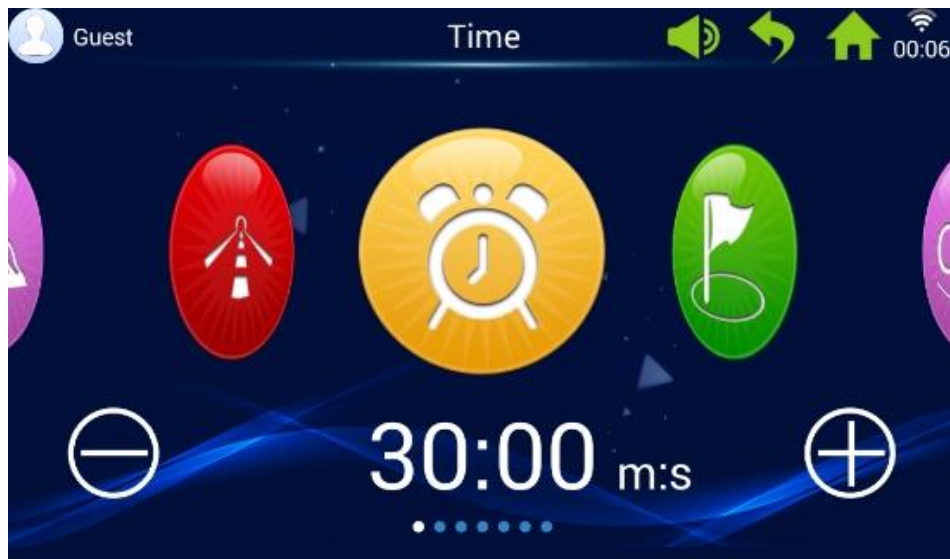
REŽIM ODPOČÍTÁVÁNÍ | ZIEL-MODUS

PL W trybie odliczania użytkownik wyznacza jeden z celów treningu: czas (Time Countdown), dystans (Distance Countdown) lub spalone kalorie (Calories Countdown).

CZ V režimu odpočítávání si vymezíte jeden z cílů tréninku: čas (Time Countdown), vzdálenost (Distance Countdown) nebo spálené kalorie (Calories Countdown).

EN In the Target mode the user sets one of the training targets: Time Countdown, Distance Countdown or Calories Countdown.

DE Im Target-Modus bestimmt der Benutzer eines der Trainingsziele: Zeit (Time Countdown), Distanz (Distance Countdown) oder verbrannte Kalorien (Calories Countdown)



PL Przykład: Odliczanie czasu
Wybierz, ile minut ma trwać twój trening

EN Example: time countdown
Choose the duration of your workout

CZ Příklad: Časovač odpočítávání
Zvolte, kolik minut chcete trénovat

DE Beispiel: Countdown
Wählen Sie, wie lange Ihr Training dauern soll



PL Widok okna programu
odliczania czasu

EN Window of time countdown
program

CZ Pohled na obrazovku -
program odpočítávání času

DE Fensteransicht des
Countdown-Programms



PL Trening rozpoczyna się po kliknięciu „Start”. Kończy – po osiągnięciu celu lub kliknięciu „Stop”.

Aby zmienić prędkość lub kąt nachylenia kliknij Speed lub Incline. Następnie wybierz wartość lub użyj znaków +/-

EN The training starts after clicking „Start”. It ends after achieving target or clicking „Stop”.

To change the speed or inclination angle, click Speed or Incline. Then select a value or use +/- icons

CZ Trénink začne kliknutím na „Start”. Skončí kliknutím na „Stop”. Změnu rychlosti nebo úhlu sklonu běžeckého pásu provedete kliknutím na Speed nebo Incline. Následně vyberete hodnotu nebo použijete symboly +/-.

DE Das Training beginnt nach dem Klicken von „Start“. Es endet – nachdem das Ziel erreicht wurde oder durch Klicken von „Stop“. Um Geschwindigkeit oder Neigungswinkel zu ändern, klicken Sie Speed oder Incline. Danach wählen Sie den Wert oder verwenden Sie die Zeichen +/-.



TRYB HRC | HRC MODE

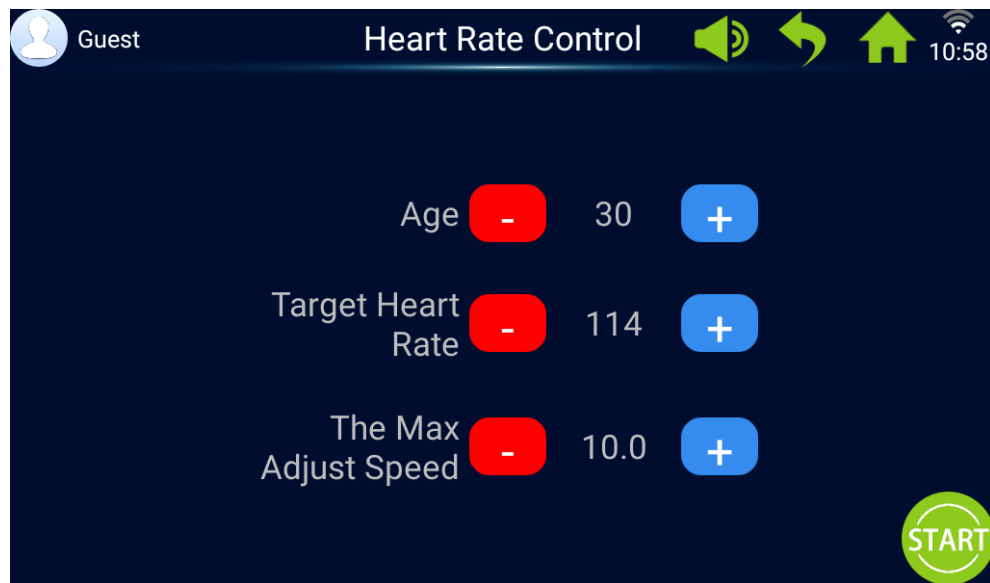
REŽIM HRC | HRC-MODUS

PL W trybie HRC użytkownik wyznacza cel w postaci osiągnięcia założonej wartości pulsu w wyznaczonym czasie. Aby móc skorzystać z tego trybu niezbędne jest dotknięcie czujników pulsu zamieszczonych na uchwytach.

CZ V režimu HRC si určíte cíl - hodnotu tepu, kterou chce dosáhnout v určeném čase. K použití tohoto režimu je nutné dotýkat se snímačů tepu umístěných na rukojetích.

EN In the HRC mode, the user sets the target, that is achievement of the assumed pulse value in the set time. In order to use this mode, it is essential to touch the pulse sensors placed on the handles.

DE Im HRC-Modus bestimmt der Benutzer das Ziel in Form eines angenommenen Puls-Werts innerhalb einer bestimmten Zeitspanne. Um diesen Modus nutzen zu können, ist das Berühren der auf den Griffen angebrachten Puls-Sensoren erforderlich

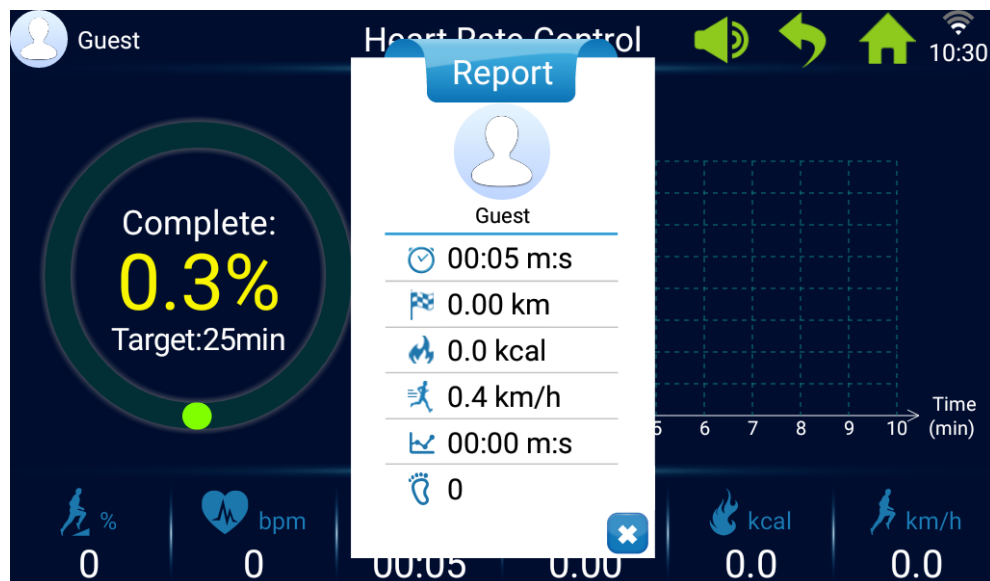


PL Przed rozpoczęciem treningu wskaż swój wiek, pożądaną wartość pulsu oraz czas treningu. System dostosuje parametry tak, by umożliwić Ci osiągnięcie celu (wartości pulsu).

EN Before starting the training, set your age, the desired pulse value and training time. The system will adjust the parameters so that you can achieve your goal (pulse value).

CZ Před zahájením tréninku vepište svůj věk, požadovanou hodnotu tepu a čas tréninku. Systém přizpůsobí parametry tak, aby bylo dosaženo vašeho cíle (hodnoty tepu).

DE Geben Sie vor dem Trainingsbeginn Ihr Alter, den gewünschten Puls-Wert sowie die Trainingsdauer an. Das System passt die Parameter so an, um Ihnen das Erreichen des Ziels (Puls-Werts) zu ermöglichen.



PL Trening rozpoczyna się po kliknięciu „Start”. Kończy – po zakończeniu czasu lub kliknięciu „Stop”.

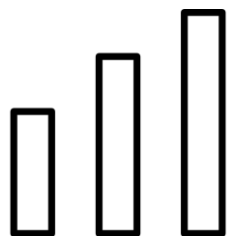
EN The training starts after clicking „Start”. It ends after achieving the set time or clicking „Stop”.

Zaproponowaną prędkość lub kąt nachylenia można zmienić. Aby to zrobić kliknij Speed lub Incline. Następnie wybierz wartość lub użyj znaków +/-

It is possible to change the suggested speed or inclination angle. To do this, click Speed or Incline. Then select a value or use +/- icons

CZ Trénink začne kliknutím na „Start”. Skončí kliknutím na „Stop”. Změnu rychlosti nebo úhlu sklonu běžeckého pásu provedete kliknutím na Speed nebo Incline. Následně vyberete hodnotu nebo použijete symboly +/-.

DE Das Training beginnt nach dem Klicken von „Start”. Es endet nach dem Ablauf der Zeit oder durch Klicken von „Stop”. Um Geschwindigkeit oder Neigungswinkel zu ändern, klicken Sie Speed oder Incline. Danach wählen Sie den Wert oder verwenden Sie die Zeichen +/-.



TEMPO | PACE

TEMPO | TEMPO

PL Bieżnia posiada 6 programów o tempie dobranym do odpowiedniego dystansu

EN Treadmill has 6 programs with a pace adopted to the adequate distance

CZ Běžecký pás disponuje 6 programy v odpovídajícím tempu pro příslušnou vzdálenost

DE Der Laufband verfügt über 6 Programme mit dem, der entsprechenden Strecke angepassten Tempo



PL Przykład: bieg na 3 km

EN Example: 3 km run

CZ Příklad: běh na 3 km

DE Beispiel: 3 km Lauf

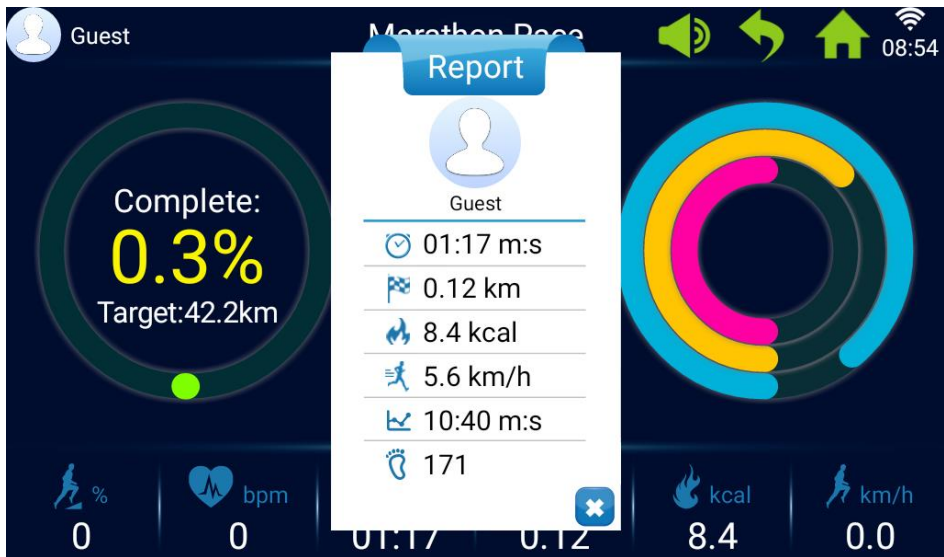


PL Widok okna programu tempo

EN View of the pace window

CZ Pohled na obrazovku programu tempo

DE Fensteransicht des Programms Tempo

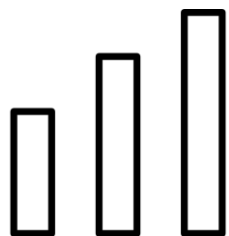


PL Raport wyświetlany po zakończeniu programu

EN Report displayed after program completion

CZ Výsledek zobrazený po skončení programu

DE Bericht nach Beendigung des Programms angezeigt



PROGRAMY | PROGRAMMES

PROGRAMY | PROGRAMME

PL Bieżnia posiada 4 programy o optymalnie dobranych parametrach

CZ Běžecký pás má 4 programy s optimálními parametry

EN The treadmill has 4 programmes with optimally selected parameters

DE Das Laufband besitzt 4 Programme, mit optimal angepassten Parametern



PL Przed rozpoczęciem treningu, przesuwając w lewo i prawo wybierz odpowiedni program oraz czas trwania treningu. Przykład: program Road

EN Before starting the training, choose the right programme and training time by moving left or right. **Example: Road program**

CZ Před zahájením tréninku posouváním doleva nebo doprava si lze vybrat příslušný program a čas trvání tréninku. Příklad: Program Road

DE Wählen Sie vor dem Trainingsbeginn durch Verschieben nach links und rechts das entsprechende Trainingsprogramm sowie die Trainingsdauer.



PL Trening rozpoczyna się po kliknięciu „Start”. Kończy – po zakończeniu czasu lub kliknięciu „Stop”.

EN The training starts after clicking „Start”. It ends after achieving the set time or clicking „Stop”.

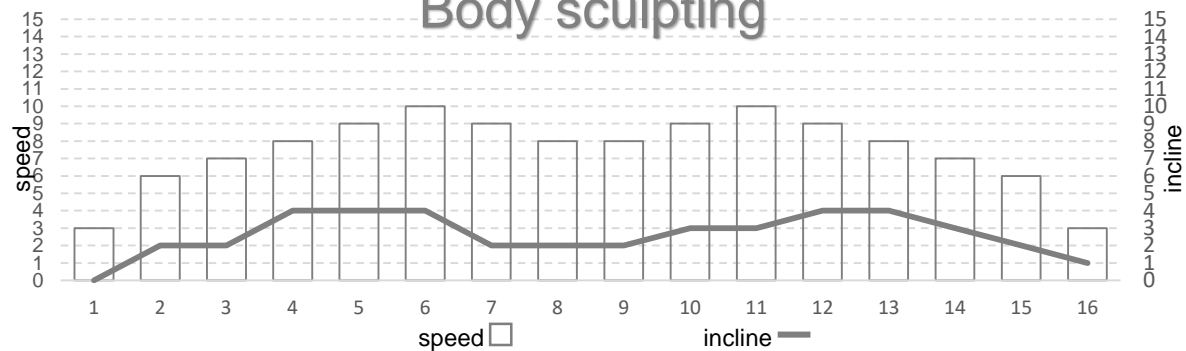
Aby zmienić prędkość lub kąt nachylenia kliknij Speed lub Incline. Następnie wybierz wartość lub użyj znaków +/-

To change the speed or inclination angle, click Speed or Incline. Then select a value or use +/- icons

CZ Trénink začne kliknutím na „Start”. Skončí kliknutím na „Stop”. Změnu rychlosti nebo úhlu sklonu běžeckého pásu provedete kliknutím na Speed nebo Incline. Následně vyberete hodnotu nebo použijete symboly +/-.

DE Das Training beginnt nach dem Klicken von „Start”. Es endet nach dem Ablauf der Zeit oder durch Klicken von „Stop”. Um Geschwindigkeit oder Neigungswinkel zu ändern, klicken Sie Speed oder Incline. Danach wählen Sie den Wert oder verwenden Sie die Zeichen +/-.

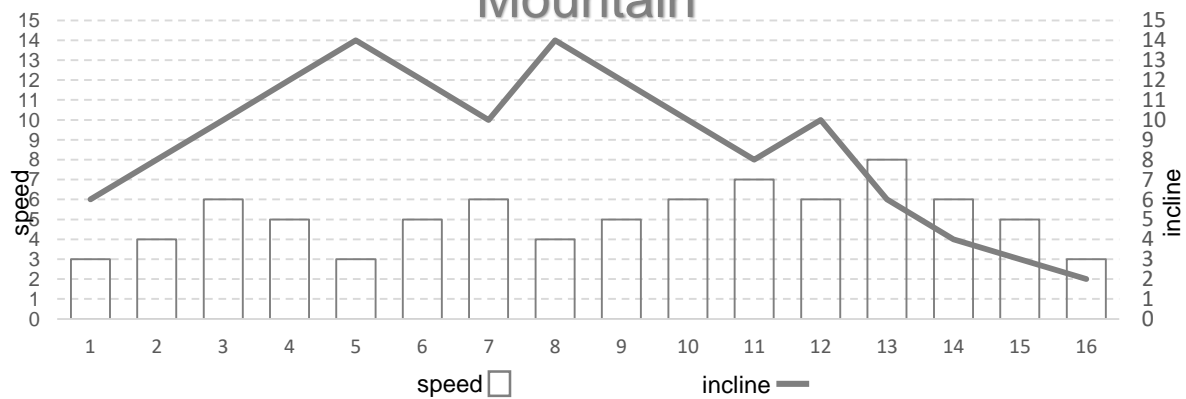
Body sculpting



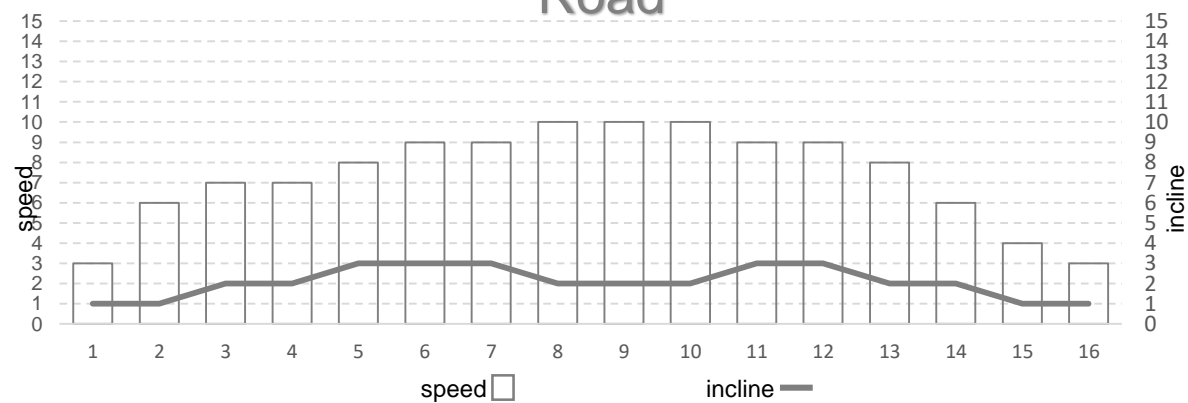
Fat burning

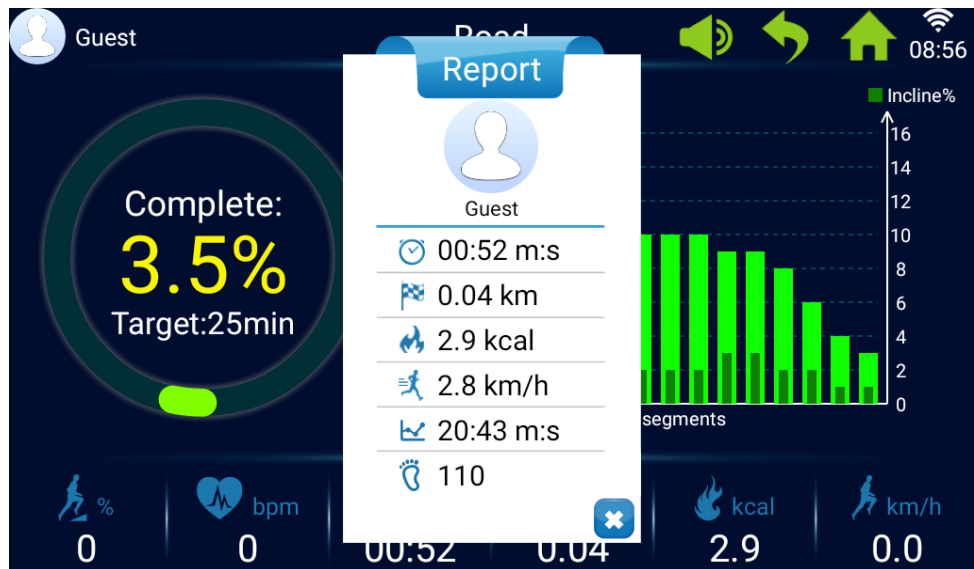


Mountain



Road





PL Raport wyświetlany po zakończeniu programu

EN Report displayed after program completion

CZ Výsledek zobrazený po skončení programu

DE Bericht nach Beendigung des Programms angezeigt



ROZRYWKA | ENTERTAINMENT

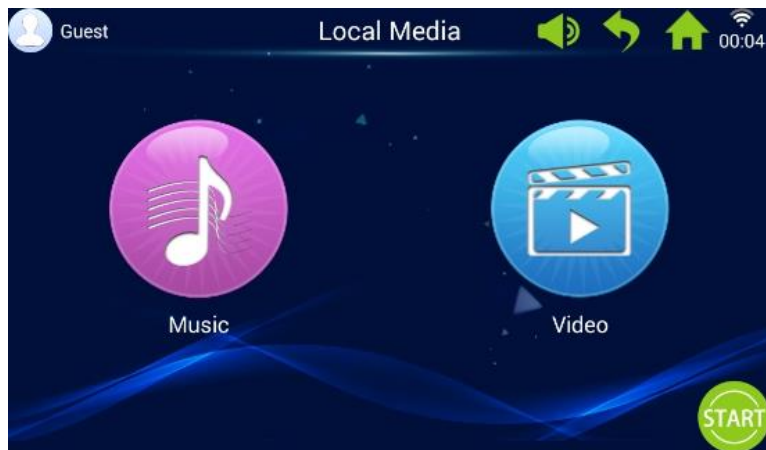
ZÁBAVA | UNTERHALTUNG

PL W trakcie treningu użytkownik może korzystać z aplikacji rozrywkowych: oglądać filmy, słuchać muzyki, przeglądać internet.

EN During the training the user can use entertainment applications: watch videos, listen to music, browse the internet

CZ Během tréninku můžete používat aplikace pro zábavu: Dívat se na filmy, poslouchat hudbu, prohlížet si internet.

DE Während des Trainings kann der Benutzer Unterhaltungs-Anwendungen nutzen: Filme ansehen, Musik hören, im Internet surfen.

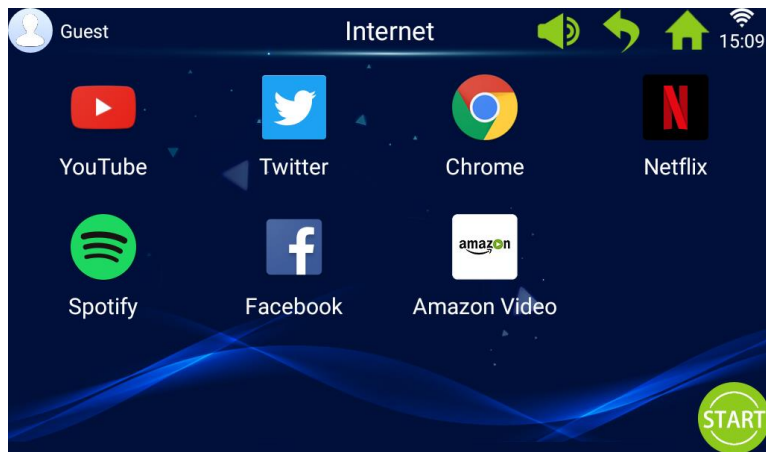


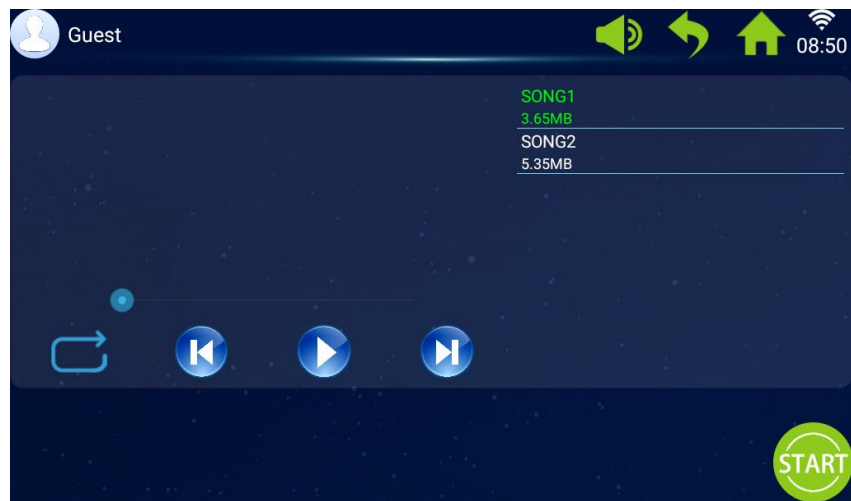
PL Do wyboru są następujące aplikacje: Twitter, YouTube, muzyka i filmy (z USB), przeglądarka internetowa

EN The following applications are available: Twitter, YouTube, music and videos (from USB), internet browser

CZ Lze si vybrat z následujících aplikací: Twitter, YouTube, hudba a filmy (z USB), internetový prohlížeč

DE Folgende Anwendungen stehen zur Wahl: Twitter, YouTube, Musik und Filme (von USB), Internetbrowser





PL Widok okna: muzyka

EN View of the music window

CZ Pohled na obrazovku: hudba

DE Fensteransicht des: Musik



PL Widok okna: film

EN View of the video window

CZ Pohled na obrazovku: filmy

DE Fensteransicht des: Filme